

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

Maldito lapidado

El shaytan

de

En Allah

Me refugio

Me refugio en Allah del maldito Shaytán

مَثَلُهُمْ كَمَلِ الَّذِي أَسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ وَ

A su alrededor	Lo que	alumbra	Y cuando	Un fuego	enciende	Aquel que	Como el ejemplo	Su ejemplo
----------------	--------	---------	----------	----------	----------	-----------	-----------------	------------

Se parecen a quienes encienden un fuego y cuando alumbra en torno a ellos,

ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكُهُمْ فِي ظُلْمَتٍ لَا يُبَصِّرُونَ¹⁷

17	Ellos ven	no	(capas de) oscuridad	en	Y los dejó	Su luz	Allah	Se llevó
----	-----------	----	----------------------	----	------------	--------	-------	----------

Allah se lleva la luz y los deja a oscuras, sin ver. (17)

صُمُّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ¹⁸ أَوْ كَصِّبَّتِ مِنَ السَّمَاءِ

El cielo	de	Como una tormenta	o	18	volverán	no	entonces ellos	ciegos	mudos	sordos
----------	----	-------------------	---	----	----------	----	----------------	--------	-------	--------

Sordos, mudos y ciegos, no podrán volver (de su extravío). (18) O como el que está en medio de una tormenta

فِيهِ ظُلْمَتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصْبَعَهُمْ فِي ءَاذَانِهِمْ

Sus oídos	En	Sus dedos	Ellos colocan	Y relámpagos	Y truenos	oscuridad	En él
-----------	----	-----------	---------------	--------------	-----------	-----------	-------

donde hay tinieblas, truenos y relámpagos. El estampido del rayo al caer, les hace taparse los oídos

مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتٌ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكُفَّارِينَ¹⁹

19	A los incrédulos	Quien rodea	Y Allah	La muerte	Temor a	La descarga eléctrica	de
----	------------------	-------------	---------	-----------	---------	-----------------------	----

por temor a la muerte. Pero Allah tiene rodeados a los incrédulos. (19)

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطُفُ أَبْصَرَهُمْ كَمَّا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ

En el	caminan	A ellos	alumbra	Cada vez	ellos	Sus vistas	quitar	El relámpago	A punto
-------	---------	---------	---------	----------	-------	------------	--------	--------------	---------

A punto está el relámpago de quitarles la vista. Cada vez que les alumbra andan,

وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ

Su oído	Seguramente le quitaría	Allah	quisiera	Y si	Se detienen	Sobre ellos	oscurece	Y cuando
---------	-------------------------	-------	----------	------	-------------	-------------	----------	----------

pero cuando se hace oscuro, se detienen. Si Allah quisiera les quitaría el oído y la vista. Es verdad que Allah tiene

وَأَبْصَرُهُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٢٠

	20	poderoso	Las cosas	todas	sobre	Allah	En verdad	Y sus vistas
poder sobre todas las cosas. (20)								

Raíces de las palabras Sura Al Baqara versos 17 al 20

No.	Palabra	Raíz	Tipo	significado
60	مَنَّا لَهُمْ	م ث ل	Sustantivo	Su ejemplo
61	أَسْتَوْقَدَ	و ق د	Verbo	Ellos encendieron
62	نَارًا	ن و ر	Sustantivo	Un fuego
63	أَضَاءَتْ	ض و ء	Verbo	Se iluminó
64	حَوْلَهُ	ح و ل	Sustantivo	Alrededor de ellos
65	ذَهَبَ	ذ ه ب	Verbo	Se llevo
66	وَتَرَكُهُمْ	ت ر ك	Verbo	Y los dejó
67	ظُلْمَتِ	ظ ل م	Sustantivo	Oscuridad
68	يُبَصِّرُونَ	ن ص ر	Verbo	Serán ayudados
69	صُمْ	ص م م	Sustantivo	Sordos
70	بُكْمٌ	ب ك م	Sustantivo	Mudos
71	عُمْيٌ	ع م ي	Sustantivo	Ciegos
72	يَرْجِعُونَ	ر ج ع	Verbo	Ellos volverán
73	كَصَدَّنْ	ص ي ب	Sustantivo	Como una tormenta
74	السَّمَاءُ	س م و	Sustantivo	El cielo
75	وَرَعْدٌ	ر ع د	Sustantivo	Truenos

76	وَبَرْقٌ	ب ر ق	Sustantivo	Relámpagos
77	يَجْعَلُونَ	ج ع ل	Verbo	Ellos ponen hacen
78	أَصَبِّعُهُمْ	ص ب ع	Sustantivo	Sus dedos
79	ءَادَانِهِمْ	ء ذ ن	Sustantivo	Sus orejas
80	الْصَّوَاعِقِ	ص ع ق	Sustantivo	El trueno que cae en la tierra
81	حَذَرَ	ح ذ ر	Verbo	El temió
82	الْمَوْتِ	م و ت	Sustantivo	La muerte
83	مُحِيطٌ	ح و ط	Sustantivo	El que abarca
85	يَكَادُ	ك و د	Verbo	Estuvo a punto
86	يَخْطَفُ	خ ط ف	Verbo	El arrebata
87	مَشَوْا	م ش ي	Verbo	Caminaban
88	شَاءَ	ش ي ء	Verbo	Deseara
89	شَيْءٌ	ش ي ء	Sustantivo	Cosas
90	قَدِيرٌ	ق د ر	Sustantivo	Todo poderoso